

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
7 November 2013  
Russian  
Original: English/Spanish

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Восемнадцатая сессия**  
27 января – 7 февраля 2014 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета**

**Уругвай\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных 20 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено в резолюции 16/21 Совета по правам человека, резюме должно, при необходимости, включать в себя отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **Информация, представленная заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Объем международных обязательств**

1. Наблюдательный центр по вопросам государственной политики в области прав человека (НЦГППЧ) МЕРКОСУР наряду с Советом народа чарруа (СНЧ) рекомендовали ратифицировать Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах<sup>2</sup>.

#### **2. Конституционная и законодательная основа**

2. НЦГППЧ рекомендовал оптимизировать национальное законодательство в области предупреждения и пресечения расизма и других форм дискриминации и возмещения ущерба жертвам, поощряя при этом альтернативные решения, призванные содействовать культурным переменам<sup>3</sup>.

3. Рабочая группа по осуществлению рекомендаций УПО в области прав человека женщин (РГУПОПЧЖ) отметила, что усилия в законодательной области строятся на разрозненных законах. В национальном законодательстве сохраняются гендерные стереотипы и отсутствует определение дискриминации в отношении женщин. РГУПОПЧЖ рекомендовала принять комплексный закон о борьбе с насилием в отношении женщин, закрепляющий право женщин на жизнь, свободную от насилия и дискриминации в государственной и частной сферах<sup>4</sup>.

4. РГУПОПЧЖ отметила, что международные организации неоднократно выносили в адрес Уругвая рекомендации в связи с проблемой насилия в отношении женщин. РГУПОПЧЖ рекомендовала внести поправки в Уголовный кодекс для устранения гендерных стереотипов, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам, в особенности в частях, касающихся преступлений на сексуальной почве, и утвердить квалификацию уголовно-наказуемых деяний, отражающих элемент насилия в отношении женщин, в частности феминицида<sup>5</sup>.

5. Национальное правозащитное учреждение и управление Народного защитника (НПУ) отметило, что в течение 2011 года в Кодекс законов о детях и подростках (КДП) были внесены изменения, носящие регрессивный характер (введена уголовная ответственность за покушение на кражу или соучастие в краже, срок для вынесения судом окончательного приговора по делам, в связи с которыми в отношении подростков в качестве меры пресечения назначено лишение свободы, увеличен с 60 до 90 дней), и на практике возросло число подростков, лишенных свободы<sup>6</sup>. Уругвайский институт правовых и социальных исследований (УИПСИ)<sup>7</sup> наряду с Уругвайским комитетом по правам ребенка (УКПР) выразили обеспокоенность в связи с таким регрессом и упомянули обсуждаемые планы понизить возраст наступления уголовной ответственности до 16 лет, в связи с чем в ходе национальных выборов 2014 года будет проведен всенародный опрос о внесении соответствующих поправок в Конституцию<sup>8</sup>.

### 3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

6. Что касается рекомендаций № 78.39, 78.8 и 78.9, вынесенных по итогам УПО в 2009 году, то, как сообщило НПУ, оно было создано на основании Закона № 18.446 (2008 года) с изменениями, внесенными в соответствии с Законом № 18.806 (2011 года), и ведет свою деятельность с 2012 года, когда к работе приступил его Руководящий совет. НПУ отметило, что в законе точно не определен его правовой статус и институциональное положение, указав при этом на необходимость снять эти недочеты с помощью нового юридического документа, призванного на деле обеспечить его независимость и эффективную деятельность<sup>9</sup>. В 2013 году НПУ представило свой первый ежегодный доклад и начало выполнять функции национального механизма по предупреждению пыток (НМПП)<sup>10</sup>.

7. НПУ сообщило также о своем участии в качестве одной из приглашенных сторон в работе одиннадцатой международной конференции Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (МКК) и о том, что по истечении первого года действия своего мандата оно подаст официальную заявку на аккредитацию при МКК<sup>11</sup>.

8. Авторы совместного представления 5 (СП5) особо отметили готовность Руководящего совета вести диалог с организациями гражданского общества<sup>12</sup>.

9. Ассоциация бывших политических заключенных Уругвая (КРИСОЛ) выразила свою обеспокоенность в связи с заявлениями различных высших должностных лиц правительства и парламента о том, что резолюции НПУ не имеют обязательной силы, поскольку это ставит под сомнение авторитет данного учреждения<sup>13</sup>.

10. Согласно представителям Объединения "Овехас неграс" и Инициативной группы за сексуальные права (СП1), Почетная комиссия по борьбе с расизмом, ксенофобией и другими формами дискриминации (ПКРКД) является единственным органом исполнительной власти, которому поручены разработка политики в области борьбы с дискриминацией и рассмотрение соответствующих жалоб<sup>14</sup>. Авторы СП1 рекомендовали внести поправки в Закон № 17.817, с тем чтобы предоставить ПКРКД полномочия на применение санкций и примирительных процедур, а также выделить Комиссии собственный бюджет<sup>15</sup>. РГУПОПЧЖ рекомендовала ПКРКД систематизировать и опубликовать дезагрегированные данные о жалобах и ходатайствах, направленных ей в связи с фактами расовой дискриминации<sup>16</sup>.

11. Как авторы СП1, так и НЦГППЧ рекомендовали продолжать работу над национальным планом по борьбе с расизмом и всеми формами дискриминации и разработать всеобъемлющую политику по борьбе со всеми видами дискриминации<sup>17</sup>. СНЧ рекомендовал обеспечить широкое участие организаций коренных народов в разработке, применении и оценке хода осуществления этого плана<sup>18</sup>.

12. Как сообщила РГУПОПЧЖ, Национальный консультативный совет по предупреждению насилия в семье (НКСПНС), созданный на основании Закона № 17.514 (2002 года), учредил 19 комиссий на уровне департаментов и разработал первый Национальный план действий по борьбе с насилием в семье на 2004–2010 годы. РГУПОПЧЖ рекомендовала принять новый план, сосредоточив особое внимание на координации межведомственной деятельности, и ввести в действие механизмы, обеспечивающие выполнение ответственными лицами соответствующих протоколов действий<sup>19</sup>.

13. НЦГППЧ рекомендовал создать площадку для ведения диалога по вопросам статистики с организациями по правам лиц африканского происхождения<sup>20</sup>.

14. Ассоциация друзей Музея памяти (АДМП) отметила, что в Уругвае до сих пор не принят национальный план действий по правам человека, как это рекомендовано в Венской декларации 1993 года<sup>21</sup>. АДМП рекомендовала, в частности, поощрять обсуждение и изучение темы прав человека и их нарушений в эпоху военно-гражданской диктатуры, принять политическую программу "Память и молодежь" и в кратчайшие сроки определить, какой орган будет отвечать за выполнение принятых принципов проведения государственной политики в отношении мемориалов в сотрудничестве с МЕРКОСУР<sup>22</sup>.

15. Представители движения "Преподаватели за мир" (ДПЗМ) отметили необходимость выработки государственной политики в интересах уважения, соблюдения и поощрения прав человека в условиях культуры мира и укрепления отделов по правам человека в составе государственных учреждений<sup>23</sup>.

16. РГУПОПЧЖ рекомендовала учитывать правозащитные и гендерные аспекты в социальной политике, в особенности в программах выплаты денежных пособий на определенных условиях<sup>24</sup>.

17. УКПР указал, что созданный на основании КДП Национальный почетный консультативный совет по делам детей и подростков должен располагать собственным бюджетом и планом работы в соответствии с законом<sup>25</sup>. УКПР сообщил, что еще предстоит добиться участия детей в качестве одного из основных компонентов проведения государственной политики<sup>26</sup>.

18. Координационный совет в поддержку вывода войск из Гаити (КСВВГ) затронул вопрос об участии уругвайского военного контингента Уругвая в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)<sup>27</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **Сотрудничество с договорными органами**

19. НЦГППЧ с удовлетворением отметил, что Уругвай предпринял усилия для представления обновленных докладов различным комитетам, в связи с чем был налажен диалог с местными организациями гражданского общества и ведется работа над единой повесткой дня и учетом достижений<sup>28</sup>.

## **С. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

20. НПУ отметило, что Уругвай должен расширять сферу охвата позитивных действий, принимаемых в интересах различных групп инвалидов. НПУ выразило обеспокоенность по поводу отчаянного положения, в котором находятся лица, страдающие психическими заболеваниями<sup>29</sup>.

21. В СП1 содержалась рекомендация создать механизмы и процедуры для обеспечения доступа к правосудию лиц из числа ЛГБТИ и других групп населения, подвергающихся дискриминации и насилию, с тем чтобы гарантировать расследование и пресечение таких действий, наказание виновных и надлежащее возмещение ущерба жертвам<sup>30</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

22. В СП1 упоминались преступления на почве ненависти, совершенные в отношении транссексуалов за последние годы<sup>31</sup>. В СП1 затрагивается также проблема насилия и дискриминации в отношении трансвеститов и гомосексуалистов в пенитенциарных учреждениях<sup>32</sup>. В СП1 содержалась рекомендация на практике применять систему показателей Наблюдательного совета по вопросам насилия и преступности Министерства внутренних дел, с тем чтобы иметь наглядное представление о преступлениях, связанных с сексуальным насилием и/или мотивированных сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью жертв; а также учитывать правозащитные аспекты, в особенности права человека лиц из числа ЛГБТИ, в новых протоколах оперативно-следственных действий полиции<sup>33</sup>.

23. УИПСИ выразил обеспокоенность в связи с произвольным характером массовых задержаний и обысков, производимых сотрудниками полиции на основании закона № 18.315 о процессуальных действиях полиции, допускающего помещение под стражу для проведения расследований. УИПСИ отметил также затягивание и фактическую безрезультатность проводимых администрацией и судебными органами расследований жалоб о неправомерном обращении и произвольных действиях полицейских<sup>34</sup>.

24. УКПР поделился своей обеспокоенностью по поводу большого числа детей, помещаемых под стражу в полиции, и сослался на достоверные сообщения о распространенной в полицейских участках практике применения пыток в отношении подростков, подозреваемых в совершении преступлений, а с недавних пор и в отношении беспризорных детей. Было отмечено, что случаи пыток и неправомерного обращения практически не расследуются, и сообщалось о том, что на основании Закона № 18.315 (процессуальные действия полиции) была отменена предусмотренная в КДП система гарантий<sup>35</sup>.

25. Организация "Международная амнистия" (МА) сообщила о ряде принятых властями позитивных мер по улучшению неудовлетворительных условий содержания в тюрьмах. Тем не менее МА призвала Уругвай в полной мере выполнить рекомендации национальных и международных органов для решения проблемы переполненности тюрем и плохих условий содержания заключенных; разработать конкретные планы в поддержку женщин-заключенных, призванные снизить степень их изолированности и уязвимости; и окончательно оформить национальный механизм по предупреждению пыток, в том числе предоставив ему достаточные финансовые средства, автономию и ресурсы и разработав подробный план для эффективного осуществления им своей деятельности<sup>36</sup>.

26. Как сообщили представители НПУ, посетившие колонию Берро, несовершеннолетние, содержащиеся в центре "СЕР", находятся в камерах в течение 20–23 часов в сутки и не могут ничем занять себя. Доступ к учебным занятиям обеспечивается на нерегулярной, непоследовательной и разовой основе. Значительная доля содержащихся в центре подростков употребляют продаваемые по рецепту психотропные лекарства, причем медицинские осмотры проводятся редко. Правила внутреннего распорядка не соблюдаются, в связи с чем наказания назначаются произвольно и без какого-либо основания<sup>37</sup>. УКПР также указал на отсутствие в центре планов и программ, в том числе приспособленных к нуждам каждого подростка<sup>38</sup>.

27. Согласно НПУ, сохраняются трудности с принятием ответных мер в связи с насилием в отношении женщин, в особенности за пределами столицы страны, и существуют институционально оформленные виды практики, в результате ко-

торых проблема насилия замалчивается и женщины подвергаются повторной виктимизации<sup>39</sup>.

28. РГУПОПЧЖ сообщила, что по сравнению с 2011 годом в 2012 году возросло число жалоб в связи с насилием в семье. Тем не менее Рабочая группа отметила, что рост числа жалоб и введение новых государственных программ не привели ни к снижению числа смертельных случаев среди женщин, подвергающихся насилию, ни к улучшению условий жизни жертв. РГУПОПЧЖ отметила, что, несмотря на то, что во многих государственных учреждениях приняты соответствующие протоколы действий, их соблюдение должным образом не обеспечивается. В числе достижений РГУПОПЧЖ отметила создание в Национальном институте по делам женщин информационной системы по гендерным вопросам (ИСГ), однако указала, что с помощью имеющейся информации не представляется возможным оценить роль органов правосудия в защите соответствующих прав. РГУПОПЧЖ рекомендовала собирать более полную информацию о принимаемых мерах защиты и трудностях, сопряженных с мониторингом осуществления таких мер<sup>40</sup>.

29. Авторы СП4 отметили, что в рамках Комплексной системы защиты детей и подростков от насилия (СИПИАВ), созданной в 2007 году, помощь по-прежнему оказывается в первую очередь жителям столичного региона<sup>41</sup>. В СП4 содержалась рекомендация провести в Уругвае исследования по вопросу о распространенности насилия в отношении детей и подростков<sup>42</sup>.

30. Авторы СП4 отметили, что сексуальная эксплуатация детей и подростков в коммерческих целях лишь с недавних пор стала рассматриваться в Уругвае в качестве проблемы<sup>43</sup>. Авторы СП4 рекомендовали в приоритетном порядке выделять ресурсы межведомственным механизмам, ответственным за разработку государственной политики по этим вопросам; проводить количественные и качественные исследования по проблеме сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях; оказывать специализированную помощь жертвам; ускорить создание специального подразделения полиции по расследованию преступлений, связанных с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей и подростков; укрепить систему правосудия и установить уголовную ответственность за секс-туризм<sup>44</sup>.

31. Авторы СП4 отметили, что проблема торговли людьми по-прежнему недостаточно широко освещается и не относится к числу приоритетных вопросов на политической и социальной повестке дня правительства. Официальной статистики или данных, отражающих весь масштаб этой проблемы, не существует<sup>45</sup>. Авторы СП4 рекомендовали Уругваю принять комплексный закон о борьбе с торговлей людьми и применять национальный план, содержащий в себе элементы предупреждения, защиты, возмещения ущерба и уголовного преследования виновных лиц и преступных сетей, заручившись для этого поддержкой гражданского общества и выделяя достаточные средства на его осуществление. Они рекомендовали также повышать уровень осведомленности общества и укрепить мандат межведомственной рабочей группы по борьбе с торговлей женщинами для целей сексуальной эксплуатации, включив в него все формы торговли людьми<sup>46</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности**

32. По мнению НПУ, важным фактором в деле модернизации судебной системы станет поиск компромиссов. Необходимо будет рассмотреть возможность создания высшего совета магистратуры и высшего конституционного суда. Кроме того, назрела необходимость в реформе органов прокуратуры и принятии

нового уголовно-процессуального кодекса. Что касается назначения, повышения в должности и перевода судей, то необходимо привести положения Органического закона о судебной власти и судеустройстве (Закон № 15.750) в соответствии с международными стандартами. Требуется обеспечивать надлежащие кадровые и материальные ресурсы и проводить профессиональную подготовку по вопросам международного права в области прав человека среди судей, прокуроров и других сотрудников судебных органов<sup>47</sup>.

33. В 2011 году Бюро Докладчика по вопросу о правах лиц, лишенных свободы, Межамериканской комиссии по правам человека (МКПЧ) посетило Уругвай с рабочим визитом. Оно рекомендовало принять на вооружение государственную политику в области функционирования пенитенциарных учреждений и обеспечить соответствие своих законов и системы уголовного правосудия принципу личной свободы и праву на справедливое судебное разбирательство, закрепленным в международных договорах по правам человека<sup>48</sup>.

34. МА выразила обеспокоенность по поводу неотправления правосудия в связи с недавними случаями убийств женщин-транссексуалов в Уругвае<sup>49</sup>. МА призвала Уругвай провести независимые, беспристрастные и эффективные расследования; расследовать данные преступления в качестве преступлений на почве ненависти; собирать всеобъемлющие данные и показатели, касающиеся актов насилия в отношении женщин-транссексуалов; и обеспечить безопасность и право на жизнь всех людей, независимо от их сексуальной ориентации или идентичности<sup>50</sup>.

35. Авторы СП1 рекомендовали учитывать правозащитные аспекты, в особенности права человека лиц из числа ЛГБТИ, в новых протоколах оперативно-следственных действий полиции<sup>51</sup>.

36. НПУ отметило необходимость неотложной реформы действующей обвинительной процедуры уголовного правосудия и замены ее эффективной, транспарентной и носящей демократический характер моделью состязательного судебного разбирательства, которая отвечает международным стандартам и при которой не только предоставляются бóльшие гарантии сторонам процесса, но и обеспечивается автономное участие жертв в уголовном судопроизводстве<sup>52</sup>.

37. В отношении уголовно-исполнительной системы УИПСИ отметил, что Уругваю следует шире использовать меры наказания, альтернативные тюремному заключению, и разработать государственную политику в интересах поощрения прав человека лишенных свободы лиц<sup>53</sup>.

38. НПУ придало важное значение учету гендерных аспектов в реформе судебной системы (отделы по делам женщин, отделы по гендерным вопросам), а также профессиональной подготовке судей по гендерным вопросам<sup>54</sup>. РГУПОПЧЖ рекомендовала создать в структуре Верховного суда отдел или управление по гендерным вопросам, благодаря чему улучшится положение с предоставлением судебных услуг женщинам<sup>55</sup>.

39. Что касается применения Закона № 17.514 (2002 года) о насилии в семье, то в соответствии с рекомендациями РГУПОПЧЖ судебная власть должна обеспечивать неукоснительное соблюдение закона; Верховный суд должен учредить механизм контроля за исполнением Приказа № 7755 (приказ Верховного суда, вынесенный на основании постановления № 158/2012 в ответ на ходатайство 104 общественных организаций в связи с применением закона о насилии в семье) и *ex officio* осуществлять дисциплинарные полномочия во всех случаях, когда государственные служащие совершают незаконные и носящие дискриминационный характер действия, ущемляющие права потерпевших женщин<sup>56</sup>.

40. НПУ указало, что институциональная реформа, заключающаяся в создании на основании Закона № 18.771 системы уголовной ответственности несовершеннолетних (СУОН) для применения социально-воспитательных мер в отношении подростков, преступивших закон, должна быть дополнена реформой системы ювенальной юстиции, в результате которой основной упор делался бы на предупреждении преступности и реабилитации, а лишение свободы использовалось бы в качестве крайней меры и заменялось бы альтернативными мерами наказания<sup>57</sup>. УКПР указал на необходимость подготовки судей по делам несовершеннолетних и семейным делам и внутренней специализации судей по рассмотрению дел с участием несовершеннолетних<sup>58</sup>.

41. НПУ предложило учредить специальное подразделение в Министерстве внутренних дел для расследования жалоб о нарушениях прав человека, совершенных в эпоху диктатуры. НПУ отметило, что исполнительный секретариат Комиссии по установлению мира при Президенте Республики добился определенных успехов в плане централизации и систематизации соответствующей информации, соглашений о сотрудничестве с межгосударственными органами и информации, требуемой судами<sup>59</sup>.

42. НПУ указало, что в соответствии с Законом № 18.831 (2011 года) были в полном объеме восстановлены полномочия государства проводить судебные разбирательства в связи с преступлениями, совершенными государственными должностными лицами в период диктатуры, сами преступления отнесены к категории преступлений против человечности и отменены сроки исковой давности в отношении действий, совершенных в период с 22 декабря 1986 года по 27 октября 2011 года. Впоследствии Верховный суд признал данный закон неконституционным в части, касающейся сроков давности и квалификации тех или иных действий в качестве преступлений против человечности. Хотя указанное судебное решение действует лишь в отношении конкретного дела, сформулированная в нем позиция задает направление правовой политики, которое не согласуется с обязательствами, принятыми государством перед международным сообществом<sup>60</sup>.

43. Объединение правозащитных организаций (СП5) положительно оценило тот факт, что в планы исполнительной власти на 2010 год входило подписание нового соглашения с Университетом Республики, в соответствии с которым Группе судебно-медицинских экспертов было разрешено возобновить раскопки для установления судьбы почти 200 исчезнувших лиц, местонахождение которых до сих пор неизвестно. В СП5 указывалось, что ведению поисков препятствуют категорический отказ военных предоставить какую-либо информацию и отсутствие доступа к определенным архивным материалам<sup>61</sup>.

44. МА указала, что за последние годы Уругвай предпринял ряд шагов для борьбы с безнаказанностью за совершенные в прошлом преступления, однако стране еще предстоит преодолеть значительные препятствия для обеспечения правосудия, установления истины и возмещения ущерба жертвам таких преступлений. МА призвала Уругвай отменить Закон об амнистии 1986 года (Закон № 15.848 об истечении срока давности для преследования со стороны государства) и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, нарушающих нормы международного права; обеспечить, чтобы амнистии, законы об исковой давности, положения об отсутствии обратной силы уголовного закона и другие подобные документы не распространялись на преступления по международному праву или нарушения прав человека, совершенные при прошлых военно-гражданских режимах (1973–1985 годы), и безот-



лагательно в полной мере выполнить вынесенное в 2011 году решение Межамериканского суда по правам человека<sup>62</sup>.

45. В СП5 отмечалась роль деятельности по мониторингу, осуществляемой правозащитными организациями в целях искоренения безнаказанности<sup>63</sup>.

46. Хотя в законах № 18.033 и 18.596 признаются нарушения прав человека, совершенные государством в эпоху диктатуры, и предусматривается выплата специальных пособий по возмещению ущерба, как было отмечено НПУ, государство должно принять на вооружение всеобъемлющую политику возмещения ущерба. В 2012 году НПУ рекомендовало исполнительной власти направить в парламент проект поправок к этим законам, с тем чтобы специальные пособия по возмещению ущерба выплачивались всем лицам, арестованным и/или судимым в эпоху диктатуры, независимо от даты их выхода на свободу и размера доходов, и в том числе предусматривалась возможность их выплаты одновременно с другими пенсионными пособиями<sup>64</sup>. Ассоциация "Крисол" заявила, что в глазах бывших политических заключенных недостатки закона № 18.033 сами по себе являются нарушениями прав жертв. В процессе возмещения ущерба нельзя призывать или обязывать потерпевших поступиться другими законными гражданскими правами, такими как право на пенсию и пособия<sup>65</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь**

47. Авторы СП1 сообщили, что имплементация Закона № 18.620 (2009 года) о праве на гендерную самоидентификацию осуществляется медленными темпами и в недостаточном объеме. В СП1 содержалась рекомендация децентрализовать управленческий процесс и пересмотреть процедуру смены имени и регистрации пола, выведя ее из сферы полномочий судебных инстанций<sup>66</sup>.

48. УКПР отметил, что, хотя в КДП закрепляется право ребенка жить со своей семьей и ответственность государства в качестве гаранта этого права, четко не регламентирован порядок предоставления соответствующей поддержки и обеспечения того, чтобы разлучение детей с семьями использовалось исключительно в качестве крайней меры<sup>67</sup>. Комитет выразил также обеспокоенность по поводу институциональной раздробленности в системе защиты детей<sup>68</sup>.

#### **5. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

49. НПУ указало, что в силу требований, предъявляемых при распределении частот для цифрового телевизионного вещания, общинные организации лишаются возможности доступа к таковым, а, следовательно, указанная процедура не гарантирует равенства кандидатов<sup>69</sup>.

50. Авторы СП1 рекомендовали включить в рассматриваемый в настоящее время парламентом закон об аудиовизуальных средствах связи положения, гарантирующие недопущение в средствах массовой информации дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной самоидентификации, предусмотрев соответствующие санкции и меры компенсации<sup>70</sup>. РГУПОПЧЖ также рекомендовала обеспечить, чтобы ничто в нормативно-правовых рамках не способствовало дискриминационному обращению<sup>71</sup>.

51. Центр архивов и доступа к общественной информации (ЦАИнфо) рекомендовал пересмотреть сферу применения Закона № 18.381 (2008 года) о доступе к общественной информации с точки зрения категорий ответственных сторон. ЦАИнфо рекомендовал также укрепить институциональную основу и по-

высить автономность органа, которому поручено контролировать соблюдение данного закона, предоставив ему контрольные полномочия и привлекая его к участию в разработке государственной политики по вопросам обеспечения транспарентности и доступа к информации<sup>72</sup>. УИПСИ отметил, что, хотя этот закон и содействует транспарентности, на основании указов № 5902–5909 Министерства внутренних дел информация, имеющая отношение к расследованию и предупреждению нарушений или несоблюдению прав человека, считается конфиденциальной<sup>73</sup>.

52. Что касается рекомендации № 71, сформулированной по итогам УПО 2009 года, то Коалиция "Гражданский патруль за право на участие в голосовании за рубежом – Уругвай" (ГППГ-Уругвай) указала, что в 2009 году был проведен всенародный опрос, однако вариант голосования по почте для граждан, проживающих за рубежом, утвержден не был<sup>74</sup>. В 2013 году НПУ рекомендовало государству добиться столь необходимого компромисса, с тем чтобы издать закон, гарантирующий осуществление избирательного права всеми гражданами Уругвая, проживающими за рубежом<sup>75</sup>.

53. ГППГ-Уругвай рекомендовала расширять участие находящихся за рубежом организаций гражданского общества в выработке государственной политики и в процессе последующей деятельности по итогам УПО, в работе всех соответствующих совещательных и консультационных органов по линии компетентных учреждений, в частности в рамках Уругвайских консультативных советов за рубежом<sup>76</sup>.

54. РГУПОПЧЖ рекомендовала Уругваю расширять участие женщин в политической жизни, добиваясь гендерного паритета в политической сфере в соответствии с международными стандартами. Тот факт, что закон № 18.476 (2009 года) распространяется лишь на избирательный цикл 2014–2015 годов и продление его действия зависит от последующей оценки, был воспринят РГУПОПЧЖ в качестве нерешительного шага, диссонирующего с международными тенденциями<sup>77</sup>. НПУ отметило, что Избирательный суд обязан следить за осуществлением положений данного закона на следующих выборах<sup>78</sup>.

## **6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

55. Авторы СП4 рекомендовали Уругваю принимать дополнительные меры в целях поощрения равного доступа инвалидов к занятости и уделять особое внимание их возможностям трудоустройства в частном секторе, а также юридически гарантировать, чтобы положение, закрепленное в статье 14 Закона № 18.651 (2010 года) о всесторонней защите инвалидов, распространялось также и на частный сектор<sup>79</sup>.

56. РГУПОПЧЖ отметила, что, несмотря на определенный прогресс в плане признания прав женщин, работающих в качестве домашней прислуги, достигнутый благодаря Закону № 18.065 и регламенту к нему, их права продолжают нарушаться. Кроме того, как отметила Рабочая группа, на институциональном уровне не предусмотрено мер в интересах работающих в качестве домашней прислуги женщин из числа мигрантов, ставших жертвами торговли людьми в целях трудовой эксплуатации. РГУПОПЧЖ рекомендовала обеспечить полное осуществление экономических, социальных и культурных прав женщин, работающих в качестве домашней прислуги, в первую очередь женщин из числа мигрантов; возобновить работу механизмов "единого окна" и линии экстренной телефонной связи в целях обеспечения соблюдения прав женщин из числа мигрантов; скоординировать усилия, предпринимаемые разными ведомствами, для оказания необходимой помощи и рассмотрения жалоб трудящихся женщин-

мигрантов, ставших жертвами торговли людьми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации<sup>80</sup>.

## 7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

57. В СП4 отмечалось, что в рамках первого цикла УПО Уругвай принял ряд рекомендаций, касавшихся усилий по искоренению нищеты. Авторы СП4 с удовлетворением отметили успехи, достигнутые в период с 2009 по 2011 год, отмеченный снижением уровня бедности с 20,9% до 13,7%, и призвали принимать еще более решительные меры для борьбы с бедностью<sup>81</sup>. В СП4 было отмечено, что, несмотря на эти достижения, как следует из статистических данных, от проблемы бедности в Уругвае в первую очередь страдают дети: в то время как общий уровень бедности в стране составляет 13,7%, соответствующий показатель среди детей в возрасте до шести лет почти в два раза выше и достигает 26,1%<sup>82</sup>.

58. В СП4 содержалась рекомендация обеспечить политическую и финансовую поддержку осуществляемой под эгидой Министерства социального развития программе "Уругвай растет вместе с тобой", с тем чтобы содействовать выполнению ее мандата, заключающегося в "обеспечении комплексного развития ребенка и его семьи с помощью подхода, основанного на правах, равноправии, гендерном равенстве, социальной справедливости и всестороннем развитии"; содействовать социальной вовлеченности детей, живущих в условиях бедности, с уделением особого внимания образованию; и сосредоточить внимание на консультациях с гражданским обществом и статистическом анализе достижений в деле борьбы с детской бедностью в свете запланированного на июнь 2015 года рассмотрения национального доклада в Комитете по правам ребенка<sup>83</sup>.

59. Национальная комиссия в защиту воды и жизни (НКЗВЖ) затронула вопрос о закреплённом в Конституции праве на воду и рекомендовала уругвайскому государству гарантировать доступ к воде хорошего качества посредством рационального использования водных ресурсов и в первоочередном порядке обеспечить снабжение водой, предназначенной именно для потребления человеком. Помимо этого, НКЗВЖ рекомендовала определить зоны, на которых не будет проводиться коммерческая сельскохозяйственная деятельность; запретить использование пестицидов, вредящих здоровью и отражающихся на качестве воды; гарантировать участие затрагиваемых сторон в принятии решений, связанных с водопользованием и контролем над водными ресурсами; и предусмотреть механизмы оказания помощи, рассмотрения жалоб и защиты интересов общин в случае нарушения их прав<sup>84</sup>.

60. В СП4 отмечалось, что принятые в Уругвае нормативные акты, касающиеся права человека на воду, носят образцовый характер. Однако на практике нормативные рамки в полном объеме не применяются, в результате чего Уругвай сталкивается с серьезной проблемой. В качестве примера в СП4 был приведен недавний сбой в водоснабжении в марте 2013 года, когда в Монтевидео и окрестностях из кранов лилась мутная вода коричневого цвета с сильным неприятным запахом. В числе прочего авторы СП4 рекомендовали обеспечить участие населения на всех этапах планирования, водопользования и контроля над водными ресурсами; в первоочередном порядке решить задачи снабжения водой бедных и маргинализированных слоев населения; организовать проведение независимых научных исследований для анализа возможных последствий загрязнения водных ресурсов для здоровья; и принять стратегии рационального использования для охраны ресурсов питьевой воды и ее источников<sup>85</sup>.

61. Организация "Форхар" рекомендовала запретить распыление токсичных веществ в сельскохозяйственных целях ввиду их пагубного воздействия на здоровье людей, животных и окружающей среды и вызываемого ими загрязнения воды, почвы и воздуха<sup>86</sup>.

## 8. Право на образование

62. Как отмечалось в СП1, в 2010 году ЮНЕСКО прекратила финансировать Программу полового воспитания, и в настоящее время учащиеся лишены возможности проходить комплексную подготовку по соответствующим вопросам<sup>87</sup>.

63. Авторы СП4 рекомендовали Уругваю сосредоточить внимание на задачах инклюзивного образования, с тем чтобы обеспечить право на образование для всех, независимо от способностей учащихся<sup>88</sup>.

## 9. Инвалиды

64. В СП4 упоминались опубликованные ЮНИСЕФ данные о переписи населения 2011 года и указывалось, что доля детей и подростков – инвалидов составляет 5,6% от общей численности населения Уругвая в возрасте от 0 до 17 лет<sup>89</sup>.

65. В СП4 сообщалось, что в соответствии с обязательствами, взятыми при ратификации Конвенции о правах инвалидов, парламент принял Закон № 18.651 (2010 года) "О всесторонней защите инвалидов". Тем не менее нормативное постановление, необходимое для начала применения Закона, до сих пор рассматривается исполнительной властью, что серьезно мешает Уругваю в полной мере выполнить свои обязательства по Конвенции<sup>90</sup>.

## 10. Коренные народы

66. СНЧ указал, что в Конституции не содержится положений, признающих этническое первородство коренных народов на территории страны, и не упоминается многоэтничный характер населения. Важным актом признания стал Закон № 18.589, на основании которого 11 апреля было провозглашено Днем народа чарруа и самобытности коренного населения, а также включение категории расового и этнического происхождения в анкету переписи населения 2011 года. Тем не менее в Уругвае не проводится соответствующей государственной политики и не существует специализированных учреждений по делам коренных народов<sup>91</sup>.

## 11. Мигранты, беженцы и просители убежища

67. НПУ отметило необходимость разработки и осуществления при участии заинтересованных сторон государственной политики по вопросам трудовой миграции в качестве основополагающего инструмента для полного соблюдения национальных и международных обязательств в области прав человека<sup>92</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

#### *Individual submissions:*

AAAMUME

Asociación de Amigos y Amigas de la Memoria, Montevideo, Uruguay;

AI	Amnesty International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
CAinfo	Centro de Archivos y Acceso a la Información Pública, Montevideo, Uruguay;
CDN-U	Comité de los Derechos del Niño Uruguay, Montevideo, Uruguay;
CONACHA	Consejo de la Nación Charrúa, Montevideo, Uruguay;
CRTH	Coordinadora por el retiro de tropas de Haití, Montevideo, Uruguay;
Crysol	Crysol: Asociación de expres@s polític@s de Uruguay, Montevideo, Uruguay;
FORJAR	FORJAR, Montevideo, Uruguay;
IELSUR	Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay, Montevideo, Uruguay;
IS	Iniciativas Sanitarias y la Iniciativa por los Derechos Sexuales, Montevideo, Uruguay;
MEPP	Movimiento de Educadores por la Paz, Montevideo, Uruguay;
OPPDHM	Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el Mercosur, Montevideo, Uruguay;
RCVE-Uruguay	Ronda Cívica Por el Voto en el Exterior, Paris, France;
<i>Joint submissions:</i>	
JS1 - ColectivoOvejas-SRI	<b>Joint submission 1 by:</b> Colectivo Ovejas Negras y la Iniciativa por los Derechos Sexuales (Action Canada for Population and Development; CREA-India; AKAHATA- Equipo de Trabajo en Sexualidades y Géneros; Polish Federation for Women and Family Planning, y otras);
JS2 - CNDAV	<b>Joint submission 2 by:</b> Comisión Nacional en Defensa del Agua y la Vida: • Asociación de Remitentes • Casa Bertolt Brecht • Centro de Viticultores de Uruguay • Comisión Barrial Zona Oeste • Comisión de Defensa del Agua y Saneamiento de Costa de Oro y Pando • Comisión Nacionalista en Defensa del Agua • Conosur • Convergencia Socialista • Coordinadora del Barrio Sur y Adyacencias • Consumidores del Uruguay Asociados • Docentes de la Facultad de Ciencias y Facultad de Ingeniería • ECOS • Federación de ANCAP • Frente Amplio - Encuentro Progresista - Nueva Mayoría • FENAPES • FEUU • FFOSE • FUCVAM • Liga de Fomento de Manantiales • MADUR • Movimiento por la Utopía • Partido Nacional - Todo por el Pueblo • Partido por la Seguridad Social • Partido Verde Ecologista • PIT-CNT • Proyecto Solidario Cultural Sayago - SODEC • REDES - Amigos de la Tierra • UITA • Unión de Mujeres del Uruguay • Uruguay Sustentable, Montevideo, Uruguay;
JS3- GTEPUDHM	<b>Joint submission 3 by:</b> Grupo de Trabajo de Seguimiento de las recomendaciones del EPU en relación a los derechos humanos de las mujeres: Cotidiano Mujer Colectiva Mujeres and Mujer Ahora, Montevideo, Uruguay;
JS4	<b>Joint submission 4 by:</b> Franciscans International (FI), Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice (IIMA), International Volunteerism Organisation for Women, Development and Education (VIDES International) Office International de l'Enseignement Catholique (OIEC), Geneva, Switzerland;
JS5	<b>Joint submission 5 by:</b> Madres y Familiares de Uruguayos Desaparecidos, Hijos Uruguay, Asociación de Ex Presos Políticos Uruguay - CRY SOL, Fundación Mario Benedetti, Fundación Zelmar Michelini, Servicio Paz y Justicia - SERPAJ, Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay - IELSUR, Iguales y Punto, Pro Derechos, Mesa Permanente contra la Impunidad, Movimiento de Educadores por la Paz, Secretaría de Derechos Humanos del Plenario Intersindical de Trabajadores - Convención Nacional de Trabajadores PIT - CNT, Montevideo, Uruguay;



- <sup>50</sup> AI, page 4.
- <sup>51</sup> Colectivo Ovejas Negras y la Iniciativa por los Derechos Sexuales (JS1), para.11.
- <sup>52</sup> INDDHH, page 3.
- <sup>53</sup> IELSUR, page 1.
- <sup>54</sup> INDDHH, page 5.
- <sup>55</sup> GTEPUDHM, page 10.
- <sup>56</sup> GTEPUDHM, pages 7-8.
- <sup>57</sup> INDDHH, page 4. See also CDN-U, page 7.
- <sup>58</sup> CDN-U, page 7.
- <sup>59</sup> INDDHH, page 2.
- <sup>60</sup> INDDHH, page 2. See also submission from Colectivo de Organizaciones de Derechos Humanos (JS5), para 2.
- <sup>61</sup> Colectivo de Organizaciones de Derechos Humanos (JS5) paras. 6-7.
- <sup>62</sup> AI, page 4. See submission for details on case cited. See also submissions from Colectivo de Organizaciones de Derechos Humanos (JS5) and IACHR, Gelman case, case No. 12.607 against Uruguay. January 21<sup>st</sup>, 2010 (Available at <http://www.cidh.oas.org/demandas/12.607%20Gelman%20Uruguay%201ene10%20ENG.pdf>); I/A Court H.R., Case Gelman v. Uruguay. Merits and Reparations. Judgment of February 24, 2011 Series C No. 221; I/A Court H.R. Case Gelman v. Uruguay Order of the President of the Inter-American Court of Human Rights. September 10, 2010.
- <sup>63</sup> Colectivo de Organizaciones de Derechos Humanos (JS5), para. 16.
- <sup>64</sup> INDDHH, page 3. See also submissions from Colectivo de Organizaciones de Derechos Humanos (JS5), paras. 8-9 and Crysol, paras. 22-27.
- <sup>65</sup> Crysol, paras. 22-27.
- <sup>66</sup> Colectivo Ovejas Negras y la Iniciativa por los Derechos Sexuales (JS1), paras. 21-22.
- <sup>67</sup> CDN-U, page 6.
- <sup>68</sup> CDN-U, page 6.
- <sup>69</sup> INDDHH, pages 3-4.
- <sup>70</sup> Colectivo Ovejas Negras y la Iniciativa por los Derechos Sexuales (JS1), para.38.
- <sup>71</sup> GTEPUDHM, para. 22.
- <sup>72</sup> CAInfo, pages 7-9.
- <sup>73</sup> IELSUR, page 3.
- <sup>74</sup> RCVE-URY, page 6.
- <sup>75</sup> INDDHH, pages 3-4.
- <sup>76</sup> RCVE-URY, page 10.
- <sup>77</sup> GTEPUDH, page 2.
- <sup>78</sup> INDDHH, page 5.
- <sup>79</sup> JS4, para. 34.
- <sup>80</sup> GTEPUDHM, page 3.
- <sup>81</sup> JS4, para. 40.
- <sup>82</sup> JS4, para.41.
- <sup>83</sup> JS4, para.46.
- <sup>84</sup> CNDAV, page 5. See also recommendations from JS4, page 8.
- <sup>85</sup> JS4, page 8.
- <sup>86</sup> FORJAR, page 1.
- <sup>87</sup> Colectivo Ovejas Negras y la Iniciativa por los Derechos Sexuales (JS1), para.24.
- <sup>88</sup> JS4, para.39.
- <sup>89</sup> JS4, para.35.
- <sup>90</sup> JS4, paras. 30-31.
- <sup>91</sup> CONACHA, pages 1-5.
- <sup>92</sup> INDDHH, pages 3-4.